



**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Φακ. : 04.02.023.006.002.001  
Τηλ. : 22601662  
Φαξ. : 22605009



**ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ**  
**1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ**

12 Μαΐου 2016

**Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (366)**

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Ανάκληση αποδοχής ανάληψης υποχρεώσεων για δύο παραγωγούς-εξαγωγείς και για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/87 όσον αφορά τις εισαγωγές κιτρικού οξεός καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**  
**Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/704**

— Επισυνάπτεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/704 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L122 ημερομηνίας 12 Μαΐου 2016.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού, ανακαλείται η αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων σε σχέση με τις εταιρίες Weifang Ensign Industry Co., Ltd. (πρόσθετος κωδικός TARIC A882) και TTCA Co., Ltd. (πρόσθετος κωδικός TARIC A878) από κοινού με το Εμπορικό Επιμελητήριο Εισαγωγέων και Εξαγωγέων Μετάλλων, Ορυκτών και Χημικών Προϊόντων της Κίνας.

Ο πίνακας του άρθρου 1 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/87 αντικαθίσταται με τον πίνακα που φαίνεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/704 αρχίζει να ισχύει από τις 13 Μαΐου 2016.

  

(Ειρήνη Παπαντωνίου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

X.XK

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,  
secgen@ccci.org.cy & maria@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy &  
Chryso@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamber@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: everafatos@cytanet.com.cy  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy  
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
info@famagustachamber.org.cy & aacf@cytanet.com.cy  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy  
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy

: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy  
: και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/704 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Μαΐου 2016**

για την ανάκληση της αποδοχής της ανάληψης υποχρεώσεων για δύο παραγωγούς-εξαγωγείς και για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/87 για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (<sup>(1)</sup>) («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 8,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**A. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ**

- (1) Το Συμβούλιο, κατόπιν έρευνας αντιντάμπινγκ («η αρχική έρευνα»), με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1193/2008 (<sup>(2)</sup>), επέβαλε οριστικό διασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κιτρικού οξέος («το υπό εξέταση προϊόν») που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 2918 14 00 και ex 2918 15 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΔΔΚ»). Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αΞΙΑ, κυμανόμενου μεταξύ 6,6 % και 42,7 %.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), αποδέχτηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές που προσέφεραν, μεταξύ άλλων, η Weifang Ensign Industry Co., Ltd. (πρόσδικτος κωδικός TARIC A882) («Weifang») και η TTCA Co., Ltd. πρόσδικτος κωδικός TARIC A878) («TTCA»), μαζί με το Εμπορικό Επιμελητήριο Εισαγωγών και Εξαγωγών Μετάλλων, Ορυκτών και Χημικών Προϊόντων της Κίνας («το Επιμελητήριο») με την απόφαση 2008/899/EK (<sup>(3)</sup>).
- (3) Μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και μερική ενδιάμεση επανεξέταση («οι επανεξετάσεις»), η Επιτροπή διατήρησε τα μέτρα και τροποποίησε το επίπεδό τους με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82 (<sup>(4)</sup>). Οι Επιτροπή διατήρησε τα μέτρα και τροποποίησε το επίπεδό τους με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82 (<sup>(4)</sup>). Οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής ΔΔΚ κυμαίνονται μεταξύ 15,3 % και 42,7 % (τα ισχύοντα μέτρα).
- (4) Μετά την επανεξέταση, η Επιτροπή αποδέχθηκε αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, μεταξύ άλλων, από τις Weifang και TTCA μαζί με το Επιμελητήριο, με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/82 (<sup>(4)</sup>).
- (5) Οι αναλήψεις υποχρεώσεων που ανέλαβαν οι TTCA και Weifang («οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς») βασίζονται και οι δύο στην τιμαριθμική αναπροσαρμογή των ελάχιστων τιμών σύμφωνα με τους δημόσιους πίνακες τιμών του καλαμποκιού στην ΕΕ, την κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται κανονικά για την παραγωγή κιτρικού οξέος.
- (6) Μετά την έρευνα κατά της καταστρατήγησης, η Επιτροπή επέκτεινε τα ισχύοντα μέτρα στις εισαγωγές κιτρικού οξέος που αποστέλλονται από τη Μαλαισία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/32 (<sup>(5)</sup>) («έρευνα κατά της καταστρατήγησης»).

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

(<sup>2</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1193/2008 του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 323 της 3.12.2008, σ. 1).

(<sup>3</sup>) Απόφαση 2008/899/EK της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2008, για την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 323 της 3.12.2008, σ. 62).

(<sup>4</sup>) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/82 της Επιτροπής, της 21ης Ianουαρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά από επανεξέταση, ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 15 της 22.1.2015, σ. 8).

(<sup>5</sup>) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/87 της Επιτροπής, της 21ης Ianουαρίου 2015, για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρέωσεων που προτάθηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 15 της 22.1.2015, σ. 75).

(<sup>6</sup>) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/32 της Επιτροπής, της 14ης Ianουαρίου 2016, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/82 στις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές κιτρικού οξέος προελευσης Μαλαισίας, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (ΕΕ L 10 της 15.1.2016, σ. 3).

- (7) Η έρευνα κατά της καταστρατήγησης κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα καταστρατήγησης μεταφόρτωση μέσω της Μαλαισίας. Ειδικότερα, τα συμπεράσματα της έρευνας κατά της καταστρατήγησης έδειξαν την ταυτόχρονη αύξηση των εξαγωγών από τη ΛΔΚ προς τη Μαλαισία και των εισαγωγών από τη Μαλαισία προς την Ένωση. Η έρευνα για την καταστρατήγηση δεν εντόπισε καμία πραγματική παραγωγή κιτρικού οξέος στη Μαλαισία. Ήξι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς (συμπεριλαμβανομένων των Weifang και TTCA) συνεργάστηκαν στην έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Οι εξαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα κατά της καταστρατήγησης, κάλυψαν περίπου το 69 % των κινεζικών εξαγωγών προς τη Μαλαισία, κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως τον Μάρτιο 2015.

#### B. ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΕΧΟΥΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΤΕΙ

- (8) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς συμφώνησαν, μεταξύ άλλων, να κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή τις τυχόν μεταβολές της εταιρικής δομής τους που λαμβάνουν χώρα κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της ανάληψης υποχρεώσεων. Συμφώνησαν επίσης ότι η συμμετοχή σε σύστημα εμπορικών συναλλαγών το οποίο θα οδηγούσε σε κίνδυνο καταστρατήγησης αποτελεί παράβαση της ανάληψης υποχρέωσης.

#### Γ. ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΛΛΕΙΨΕΙ ΠΑΡΑΒΑΣΗΣ

- (9) Στην ανάληψη υποχρέωσης ορίζεται επίσης ότι η Επιτροπή μπορεί να ανακαλέσει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής, εάν αποδειχθεί ότι ο άλεγχος και η εφαρμογή των όρων καθίστανται πρακτικά αδύνατοι.

#### D. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ

- (10) Η Επιτροπή, στο πλαίσιο των ελέγχων της για την τήρηση της ανάληψης υποχρέωσης, επαλήθευσε τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και σχετίζονταν με την ανάληψη υποχρέωσης Επίσης η Επιτροπή πραγματοποίησε επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων. Με βάση τα πορίσματα της έρευνας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, η Επιτροπή επαλήθευσε τις εξαγωγές προς τη Μαλαισία και τον κίνδυνο καταστρατήγησης εν γένει. Τα πορίσματα παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 έως 20 κατωτέρω.

#### E. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (11) Η TTCA δεν είχε αναφέρει αλλαγές στην εταιρική δομή. Οι τροποποιήσεις είχαν ήδη πραγματοποιηθεί από το 2012 και κοινοποιήθηκαν μόνο κατά την έναρξη της επισκευής επαλήθευσης του Δεκεμβρίου 2015.
- (12) Η Επιτροπή αξιολόγησε το πόρισμα αυτό και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η TTCA παραβίασε τις υποχρεώσεις της υποβολής εκθέσεων.
- (13) Οι εξαγωγές προς τη Μαλαισία των ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 70 % των εξαγωγών που αναφέρθηκαν από όλους τους συνεργασθέντες παραγωγούς στην έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς δήλωσαν ότι πραγματοποιούν σημαντικές εξαγωγές κιτρικού οξέος σε διανομείς/εμπόρους στη Μαλαισία. Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων επαλήθευσης, οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν μπόρεσαν να παράσχουν στοιχεία σχετικά με τον τελικό προορισμό των εξαγωγών των προϊόντων αυτών καθώς και οι δύο εταιρίες ισχυρίστηκαν ότι δεν ιχνηλατούν τα προϊόντα τους όταν πωλούνται σε τρίτη χώρα. Μετά τις επισκέψεις επαλήθευσης, η Επιτροπή χορήγησε επαρκές χρονικό διάστημα στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς να διαβιβάσουν αποδεικτικά στοιχεία για τον τελικό προορισμό.
- (14) Τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στη συνέχεια, δεν επαρκούσαν για να αποδειχθεί ο τελικός προορισμός του συνόλου των εξαγωγών προς τη Μαλαισία.
- (15) Η Επιτροπή παρατέμπει στα πορίσματα της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, ιδίως στην έλλειψη πραγματικής παραγωγής στη Μαλαισία και την ταυτόχρονη και μαζική αύξηση των εξαγωγών από τη ΛΔΚ προς τη Μαλαισία και των εισαγωγών από τη Μαλαισία προς την Ένωση. Δεδομένου ότι η πλειονότητα των εξαγωγών προς τη Μαλαισία πραγματοποιήθηκε από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι και οι δύο είχαν λάβει μέρος σε σύστημα εμπορικών συναλλαγών το οποίο παραπέμπει σε κίνδυνο καταστρατήγησης.

- (16) Επιπλέον, οι στατιστικές πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες και για τους δύο ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς έδειξαν ότι οι εξαγωγές τους σε εμπόρους/διανομείς στη Μαλαισία μειώθηκαν σημαντικά μετά την έναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης.
- (17) Η Επιτροπή αξιολόγησε αυτή τη μεταβολή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε κανένας άλλος λόγος γι' αυτή τη μεταβολή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών εκτός από την έναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώνεται η ύπαρξη κινδύνου καταστρατήγησης.
- (18) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τη δυσκολία ιχνηλάτησης των εξαγωγών των δύο παραγωγών σε άλλες τρίτες χώρες. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει κίνδυνος καταστρατήγησης, όπως και για τη Μαλαισία, ιδίως δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς παραδέχτηκαν ότι δεν εφαρμόζουν ιχνηλάτηση του τελικού προσόρισμού των εξαγωγών τους.
- (19) Η Επιτροπή αξιολόγησε όλα τα πορίσματα και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι TTCA και Weifang είχαν συμμετάσχει σε σύστημα εμπορικών συναλλαγών το οποίο παραπέμπει σε κίνδυνο καταστρατήγησης. Ως εκ τούτου, υπήρξε παραβίαση της ανάληψης υποχρέωσης.
- (20) Επιπλέον, με βάση τα πορίσματα της έρευνας κατά της καταστρατήγησης, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών και η δυσκολία ιχνηλάτησης των συναλλαγών εξαγωγής καθιστά τον έλεγχο της ανάληψης υποχρέωσης των TTCA και Weifang ανεφάρμοστο, δεδομένου ότι δεν θα είναι δυνατόν να ελέγχεται κατά πόσον οι πωλήσεις των ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων σε τρίτες χώρες τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση.

#### ΣΤ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (21) Οι διαπιστωθείσες παραβάσεις των όρων της ανάληψης υποχρέωσης και η αποδειχθείσα αδυναμία εφαρμογής της για τις TTCA και Weifang δικαιολογούν την ανάληψη της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης για τους δύο ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 7 και 9 του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης.

#### Ζ. ΓΡΑΠΤΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΚΡΟΑΣΕΙΣ

- (22) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.
- (23) Το Επιμελητήριο από κοινού με την TTCA και την Weifang επανέλαβαν πρόταση σχεδίου δράσης για τη βελτιωμένη υλοποίηση της αναληφθείσας υποχρέωσης, η οποία είχε υποβληθεί μετά τις επισκέψεις ελέγχου που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 10 παραπάνω. Το σχέδιο προβλέπει πρόσθιτο μηχανισμό εποπτείας βάσει του οποίου όλες οι αναλαμβάνουσες την υποχρέωση επιχειρήσουν ότι παρέχουν σε τακτική βάση στην Επιτροπή εκτεταμένη έκδεση σχετικά με τις πωλήσεις σε τρίτες χώρες και το Επιμελητήριο ότι εφαρμόζει μέτρα έγκαιρης προειδοποίησης ώστε να προλαμβάνονται οι μεταφορώσεις. Εντούτοις, ο εν λόγω νέος μηχανισμός θα μπορούσε να καταστήσει την εποπτεία μη πρακτική. Σε κάθε μεταφορώσεις, ο προτεινόμενος μηχανισμός αφορά τη μελλοντική υλοποίηση της αναλαμβανόμενης υποχρέωσης και δεν περίπτωση, ο προτεινόμενος μηχανισμός αφορά τη μελλοντική υλοποίηση της αναλαμβανόμενης υποχρέωσης και δεν αποκλιστά προηγηθείσες παραβάσεις και μη συμμορφώσεις.
- (24) Οι Weifang and TTCA στις γραπτές τους επικοινωνίες αφιερήτησαν την άμεση σχέση των μεταβολών στις εξαχθείσες ποσότητες στη Μαλαισία και των μεταφορώσεων, καθώς η μεταβολή στην εξαχθείσα ποσότητα αντικατοπτρίζει μόνο τις μεταβολές σε εξωγενείς παράγοντες, ήτοι πτώση της ζήτησης στην αγορά. Προέβαλαν το επιχείρημα ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τη μεταβολή στο εμπορικό πρότυπο δεν τεκμηριώνεται με αποδεικτικά στοιχεία και αποτελεί την απλή υπόθεση. Η έρευνα κατά της καταστρατήγησης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, κατέληξε στο απλή υπόθεση. Η έρευνα κατά της καταστρατήγησης, όπως αναφέρεται στην επιχειρηματική σκέψη 15, η πλειονότητα των εξαγωγές από την ΛΔΚ και τη Μαλαισία προς την Ένωση έλαβε χώρα μετά την επιβολή μέτρων επί του υπό εξέταση εποιόντος τον Δεκέμβριο του 2008, χωρίς επαρκή αιτία ή οικονομική αιτιολόγηση μιας τέτοιας μεταβολής πέραν της επιβολής των μέτρων. Με βάση τα στατιστικά στοιχεία και τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εταιρείες, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, η πλειονότητα των εξαγωγών στη Μαλαισία πραγματοποιήθηκε από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς κατά τη διάρκεια της περιόδου 2011-2015. Επομένως, τα επιχειρήματα των TTCA και Weifang δεν μπορούν να γίνουν αποδεκτά.
- (25) Οι TTCA και Weifang δεν αποδέχονται ότι έχουν την ευθύνη ιχνηλάτησης των πωλήσεών τους προς μη συνδεδεμένους εμπόρους σε τρίτες χώρες. Όντως, οι ίδιες οι εταιρείες παραδέχθηκαν ότι η πρόσφυγή τους σε ανεξάρτητους εμπόρους σε τρίτες χώρες δημιουργεί πρακτική αδυναμία ιχνηλάτησης των μεταπολήσεων λόγω της φύσης των αγαθών και της αγοράς. Οι εν λόγω εκτιμήσεις επιβεβαιώνουν τον υψηλόδικο κίνδυνο καταστρατήγησης των μέτρων μέσω μεταφορώσεων που καθιστούν ανεφάρμοστη την υλοποίηση της υποχρέωσης.

- (26) Η TTCA ισχυρίστηκε ότι επέδειξε αμέλεια αλλά δεν παρέβη από πρόθεση την αναληφθείσα υποχρέωση όταν δεν ενημέρωσε την Επιτροπή σχετικά με ορισμένες μεταβολές που επηλθαν στην εταιρική της δομή. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι είχε κοινοποιήσει στην Επιτροπή τις μεταβολές σε δύο ευκαρίες: κατά την επανεξέταση λόγω λήξης ισχύος καθώς και κατά την έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η TTCA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι μεταβολές δεν είχαν αρνητικό αντίκτυπο στην υλοποίηση της αναληφθείσας υποχρέωσης. Η Επιτροπή δεν δύναται να αποδεχθεί τα εν λόγω επιχειρήματα από τη στιγμή που η εταιρεία δεν ήταν σαφή υποχρέωση αναφοράς που ορίζεται στην αναληφθείσα υποχρέωση, και συγκεκριμένα την άμεση γνωστοποίηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε μεταβολής στην εταιρική της δομή, καθόσον παρόμιας μεταβολές ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάγκη τροποποίησης ορισμένων πινακών της αναληφθείσας υποχρέωσης και/ή της διαδικασίας εποπτείας της αν η Επιτροπή το κρίνει απαραίτητο. Παρόμοιες μεταβολές πρέπει να κοινοποιούνται απευθείας και ρητώς στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εποπτείας, ειδικά δεδομένης της συνεχούς επαφής μεταξύ των εταιρειών που έχουν αναλάβει υποχρεώσεις και της αρμόδιας υπηρεσίας της Επιτροπής.

(27) Περαιτέρω, το Επιμελητήριο μαζί με τις TTCA και Weifang αναφέρθηκαν στο συμφέρον της Ένωσης για διατήρηση της αναληφθείσας υποχρέωσης. Το Επιμελητήριο, η TTCA και η Weifang ισχυρίστηκαν ότι η άρση θα έχει ως συνέπεια την αύξηση της αστάθειας των τιμών και ότι κατά τέτοιο θα έχει δυσμενή επίδραση στους χρήστες κιτρικού οξεός. Η Επιτροπή δεν δύναται να αποδεχθεί το εν λόγω επιχείρημα. Η αστάθεια των τιμών θα μπορούσε να χαρακτηρίζει την αγορά οιουδήποτε προϊόντος αλλά ως τέτοια δεν αποτελεί στοιχείο που επηρεάζει την αξιολόγηση της δυνατότητας υλοποίησης ή παραβιασης των αναληφθείσων υποχρεώσεων.

(28) Κανένα από τα επιχειρήματα που υποβλήθηκαν από το Επιμελητήριο και τους οικείους παραγωγούς εξαγωγείς δεν είναι τέτοιο ώστε να μεταβάλει το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η αναληφθείσα υποχρέωσή τους παραβιάστηκε και η εποπτεία της κατέστη ανεφάρμοστη.

**Η ΑΝΑΚΑΛΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΔΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΟΛΗ ΟΡΙΣΤΙΚΩΝ ΔΑΣΜΩΝ**

- (29) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού και σύμφωνα, επίσης, με τις σχετικές ρήτρες της ανάληψης υποχρέωσης, που επιτρέπουν στην Επιτροπή να προβεί σε μονομερή ανάληση της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης που προσέφεραν οι Weifang και TTCA πρέπει να ανακληθεί και η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/87 πρέπει να τροποποιηθεί. Κατά συνέπεια, ο οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/82 της Επιτροπής θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από τις εταιρίες Weifang Ensign Industry Co., Ltd. (πρόσθιτος κωδικός TARIC A878), και TTCA Co., Ltd. (πρόσθιτος κωδικός TARIC A878).

ΕΦΕΛΟΣΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρχείο 1

Η αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων σε σχέση με τις εταιρίες Weifang Ensign Industry Co., Ltd. (πρόσθιτος κωδικός TARIC A882) και TTCA Co., Ltd. (πρόσθιτος κωδικός TARIC A878) μαζί με το Εμπορικό Επιμελητήριο Εισαγωγέων και Εξαγωγέων Μετάλλων Θρακίων και Χαϊδαρίου Προϊόντων της Κίνας ανακαλείται.

'Aqīdah?

Ο πίνακας του άρθρου 1 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/87 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	COFCO Biochemical (Anhui) Co., Ltd. — No 1 COFCO Avenue, Bengbu City 233010, Anhui Province	A874
	Κατασκευάζεται από την RZBC Co., Ltd. — No 9 Xinghai West Road, Rizhao City, Shandong Province, PRC και πωλείται από τη συνδεδεμένη εταιρεία πωλήσεων RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd. — No 66 Lvzhou South Road, Rizhao City, Shandong Province	A926

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
	Κατασκευάζεται από την RZBC (Juxian) Co., Ltd. — No 209 Laiyang Road (West Side of North Chengyang Road), Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, PRC και πωλείται από τη συνδεδεμένη εταιρεία πωλήσεων RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd. — No 66 Lvzhou South Road, Rizhao City, Shandong Province	A927
	Jiangsu Guoxin Union Energy Co., Ltd. — No 1 Redian Road, Yixing Economic Development Zone, Jiangsu Province	A879

## Άρθρο 3

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρόν κανονισμός είναι δεομεutikός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 2016.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER